TRANSVERSAL MODEL FOR MIGRANTS

Transversal Model for Migrants

Erasmus +

INFORME

TRANSVERSAL MODEL FOR MIGRANTS

2018-1-FR01-KA202-048007

Transversal Model for Migrants

ITG CONSEIL | Le Portage Salarial

Center for Social Innovation

MINDSHIFT Talent Advisory

Business Foundation for Education

SSF Solidaridad Sin Fronteras

BAU Bahçeşehir University

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Introducción 3

2. Informe sobre la situación 5

2.1. Breve revisión de la situación actual y las tendencias relacionadas con la situación de los migrantes en los países involucrados, con especial atención a los flujos migratorios, las estadísticas oficiales, de acuerdo a su disponibilidad, la educación, el empleo y la inclusión en diferentes actividades de educación y capacitación formales y no formales 5

2.2. Legislación: breve reseña de la legislación nacional, con especial atención a los procedimientos de reconocimiento de las cualificaciones de los países de origen u otros países de los migrantes y a la oferta de alternativas de educación y formación para los migrantes 12

2.3. Política y práctica: Revisión de iniciativas y / o programas relevantes implementados en países socios 17

3. Los desafíos que los migrantes encuentran y las correspondientes necesidades de formación de los profesionales que trabajan con migrantes 22

4. Conclusiones y recomendaciones 31

Bibliografía 33

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

1. INTRODUCCIÓN

Este informe se elaboró en el Proyecto **Transversal Model for Migrants** (No. 2018-1-FR01-KA202-048007), financiado por la Comisión Europea, en el marco del Programa "Erasmus+", Asociaciones Estratégicas para la Educación y la Formación Profesional, con una duración de dos años, desde septiembre de 2018 hasta agosto de 2020.

El **equipo** del Transversal Model for Migrants está compuesto por siete organizaciones de siete países:

- ITG Conseil, Francia;
- IASIS, Grecia;
- Center for Social Innovation, Chipre;
- Mindshift Talent Advisory, Portugal;
- Business Foundation for Education, Bulgaria;
- Solidaridad Sin Fronteras, España
- Bahcesehir Universitesi Foundation, Turquía.

El proyecto tiene como **objetivos** contribuir en la lucha contra:

- La amplia desigualdad que existe entre la situación económica y social media de los trabajadores europeos y la media de los trabajadores inmigrantes en la UE, quienes en promedio tienen puestos de trabajo menos gratificantes, salarios más bajos, menos oportunidades de desarrollo profesional y menos oportunidades de conseguir puesto de trabajo de mayor cualificación (movilidad transversal);
- La ausencia de una política dirigida a la población migrante que contribuya a reducir esta brecha;
- La falta de orientación y herramientas de intervención para formadores, orientadores, educadores de Formación Profesional y trabajadores sociales, que trabajan en el ámbito de las competencias transversales con la población inmigrante en la UE.

La **población objetivo** del proyecto está compuesta por:

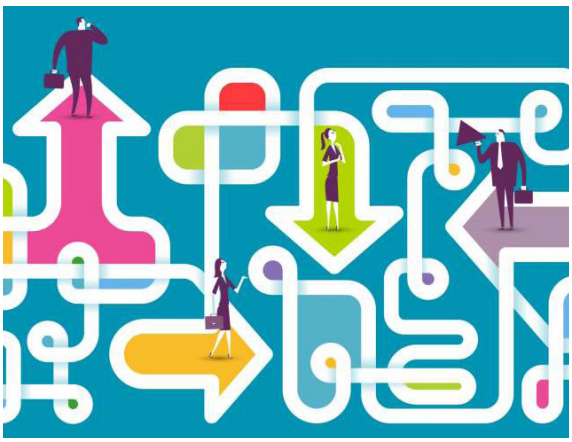
- formadores, entrenadores, orientadores profesionales, educadores de FP y trabajadores sociales;
- migrantes, como beneficiarios finales.

Para lograr sus objetivos, el equipo creará, de forma conjunta, un **modelo innovador que genere herramientas para mejorar las habilidades transversales de los migrantes, enfatizando en los siguientes aspectos**:

- capacidad para comprender un problema y/o un contexto (inteligencia, pensamiento crítico, etc.), incluyendo la diversidad cultural y las diferencias sociales;

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- toma de decisiones y responsabilidad en el liderazgo;
- capacidad de trabajar de forma colectiva y cooperativa, en el marco de las nuevas formas de empresa (trabajo virtual, redes, etc.);
- favorecer la resiliencia de la empresa y/o el grupo;
- creatividad;
- agilidad, iniciativa propia y movilidad en el trabajo.



El esfuerzo colectivo del equipo del proyecto se centrará principalmente en fortalecer las herramientas y actividades que ya han sido implementadas por profesionales para mejorar la situación de vulnerabilidad de las personas migrantes en el mercado laboral y su exclusión económica y social. Más concretamente, se pretende fomentar la incorporación de prácticas educativas innovadoras relacionadas con las competencias transversales, el fomento de la creatividad y la innovación y la mejora del acceso libre a apoyos, herramientas y métodos de formación nuevos e innovadores.

Como primera fase del proyecto, el objetivo principal de este informe es presentar un diagnóstico de la situación actual en los países socios en lo que respecta a la integración de los inmigrantes en el mercado laboral y explorar las causas que producen su menor remuneración salarial. Asimismo, identificar las limitaciones y necesidades en conocimientos y competencias de las personas que trabajan con los migrantes -como los trabajadores sociales, los formadores, los psicólogos, etc. - para favorecer el desarrollo y la implementación de herramientas y métodos más eficaces.

Este informe ha sido elaborado a partir de las conclusiones obtenidas por la Investigación de campo previa realizada, así como por los aportes de los grupos destinatarios: los profesionales que trabajan con migrantes y los migrantes, obtenidos mediante entrevistas realizadas en todos los países participantes. Cada asociado participó con 5 profesionales que trabajan con migrantes y 5 migrantes, alcanzando una muestra de 70 representantes de la población beneficiaria de los 7 países.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

2. INFORME SOBRE LA SITUACIÓN

El informe se ha elaborado a partir de los resultados obtenidos en una investigación documental realizada en Francia, Grecia, Chipre, Portugal, Bulgaria, España y Turquía. Su objetivo principal es proporcionar información de todos los países involucrados en los siguientes temas:

- *la situación actual de la población migrante y las tendencias, en las áreas de educación, formación y empleo,*
- *legislación pertinente vinculada con la integración de los migrantes,*
- *políticas públicas y prácticas a nivel nacional,*
- *la identificación de las necesidades de formación de los profesionales que trabajan con los migrantes para su mejor realización personal y profesional.*

2.1. Breve revisión de la situación actual y las tendencias relacionadas con la situación de los migrantes en los países involucrados, con especial atención a los flujos migratorios, las estadísticas oficiales, (de acuerdo a su disponibilidad), la educación, el empleo y la inclusión en diferentes actividades de educación y capacitación formales y no formales.

Los países que participan en el proyecto han sido seleccionados para representar los diversos procesos de integración de los migrantes en Europa. Por un lado, el equipo del proyecto está coordinado por ITG -una organización que representa a Francia-, un país con una larga historia de acogida de inmigrantes, así como una disposición histórica hacia su integración, la cual se refleja en las características del proceso en diferentes periodos de tiempo, las causas del proceso migratorio y las soluciones adoptadas a nivel gubernamental. Por otro lado, el consorcio incluye países como Portugal y España, quienes han atraído grandes comunidades de inmigrantes de países que hablan su idioma, lo que se supondría que facilita un proceso de integración más fluido. Asimismo, cuenta con países que, debido a su posición geográfica, están experimentando en la actualidad una fuerte presión de flujos migratorios, como Grecia, Chipre y Turquía. Otro país en el que se esperan flujos migratorios intensos por su localización es Bulgaria, que presenta un panorama muy diferente - dado que es uno de los países miembros con menos recursos económicos de la UE- "Y" no es un país atractivo para los migrantes, quienes lo utilizan como punto de partida en su recorrido migratorio hacia países occidentales con un nivel de vida más alto. Otra característica importante de Bulgaria es que, a pesar de no estar expuesto a una fuerte presión migratoria, el proceso de los últimos años y las tendencias migratorias han demostrado la incapacidad del país para atender este fenómeno y evidenciado la necesidad de tomar medidas urgentes para hacer frente al potencial incremento de estos procesos en el futuro.

A pesar de las diferencias, hay similitudes evidentes en todos los países en lo referido al empleo y las oportunidades de desarrollo profesional y crecimiento para los migrantes. El perfil del empleo de los migrantes muestra que están sobrerrepresentados en grupos profesionales no cualificados, lo que no coincide con sus cualificaciones. Sus posibilidades en el mercado laboral se ven limitadas por la legislación, en términos del reconocimiento de sus competencias y cualificaciones previas, además estos procedimientos pueden ser costosos en términos de tiempo, recursos financieros y otros factores

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

importantes. La falta de asesoramiento profesional eficaz y de asistencia ofrecida a los migrantes también se ha resaltado en todos los informes nacionales elaborados por los miembros del consorcio.

Para amplios grupos de migrantes, los factores que generan mayor dificultad para su integración son las dificultades lingüísticas, la discriminación social y laboral, las diferencias culturales, la obtención de documentación - tanto legal como administrativa -, la actitud negativa de la población local, las diferencias religiosas y el discurso negativo de los medios de comunicación.

A continuación se presenta información específica sobre cada uno de los países que involucrados en el proyecto:

- **Francia:**

En Francia, las estadísticas oficiales sobre migraciones están basadas en la nacionalidad de la población residente: población total: 65,9 millones en 2018, incluidos 6 millones de migrantes (3,6 millones nacidos en Francia y 2,4 nacidos fuera de Francia).

Francia es un país de migración y tiene una gran tradición de acogida de inmigrantes. Durante mucho tiempo, los migrantes vinieron de antiguas colonias del Imperio Francés, especialmente de África, el Magreb y Asia (Indochina). En los años 1920, después de la Gran Guerra, grandes oleadas de trabajadores migrantes vinieron de las colonias para trabajar en la reconstrucción el país (África y Asia); otras grandes oleadas de migrantes llegaron después de la Gran Crisis Económica de 1929-1932, mientras otras se debieron a los regímenes dictatoriales (por ejemplo de Italia durante el fascismo y de España durante la Guerra Civil), especialmente de Polonia, Italia, España y Portugal. Esta tendencia se repitió después de la Segunda Guerra Mundial, con la mayoría de los migrantes de Europa. Después de 1975, la proporción de inmigrantes procedentes de la Unión Europea ha disminuido constantemente, debido a las nuevas oleadas de migración procedentes del Magreb y de África.

Desde 1974, la inmigración laboral ha cesado prácticamente debido a la crisis económica. Sin embargo, la decisión, reforzada por cada gobierno durante los últimos treinta años, ha sido «inmigración cero». Desde 1991, a excepción de los años 1994 a 1997, el número anual de entradas para una estancia más larga siempre ha estado alrededor de las 80.000. Según el Departamento de Población y Migración del Ministerio de Empleo, Cohesión Social y Vivienda, las entradas permanentes en Francia fueron de 107.550, 124.800, 136.400 y 140.100 extranjeros, respectivamente entre 2001 y 2004. En estas cifras no se consideran los ingresos de carácter temporal como los estudiantes, migrantes estacionales o solicitantes de asilo, quienes representaron más de 120.000 personas en 2004. A pesar de los reparos sobre su exactitud y fiabilidad, estas cifras elevadas y en constante crecimiento contradicen la imagen de Francia como un país con las fronteras cerradas. Esta brecha entre la realidad y la retórica de que la inmigración ha sido detenida durante treinta años explica en parte la imagen negativa que sufrieron muchos extranjeros legales tratados abusivamente como ilegales.

La gestión de esta inmigración es personalizada. Esto significa que los inmigrantes son seleccionados individualmente en función de sus cualificaciones, habilidades, méritos o de alguna necesidad particular de Francia. Estos migrantes pueden permanecer en el país porque pertenecen a categorías

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

objetivas definidas por ley, ya sea como cónyuges de franceses o familiares de personas autorizadas o solicitar la reagrupación familiar en el extranjero. Además, a principios de 2014, el gobierno anunció su intención de impulsar la inmigración de investigadores, informáticos y emprendedores.

Casi una décima parte de la población de Francia son inmigrantes: 8,8 por ciento para ser exactos. Entre 2004 y 2017, un promedio de 200.000 migrantes llegó a las costas francesas cada año.

Alrededor de la mitad de los nuevos inmigrantes en Francia son de origen europeo. Al contrario de la creencia popular, los africanos no representan el mayor grupo de nuevos inmigrantes en Francia. Según el Instituto Nacional de Estadística de Francia (INSEE), los africanos representan el 30% de los recién llegados procedentes del extranjero, mientras que los europeos alcanzan el 46%. La mayor comunidad proviene de Portugal: en 2017, el ocho por ciento de la población migrante de Francia nació allí, un porcentaje mayor al de las personas nacidas en las antiguas colonias de Marruecos y Argelia (siete por ciento cada una). Los británicos y los españoles (cinco por ciento cada uno), así como los italianos y los alemanes (cuatro por ciento cada uno) completan los mayores grupos de migrantes en suelo francés.

Los europeos afectados por la crisis empezaron a llegar en masa a Francia en 2009, y desde Oriente Medio después de 2015. Al pasar de 88.820 recién llegados en 2009 a 105.830 en 2012, los 120.580 en 2015, la migración desde otros países europeos ha experimentado un aumento mucho más pronunciado que desde cualquier otro continente.

En términos de empleo, en comparación con el francés nativo:

- Los migrantes están sobrerrepresentados en grupos profesionales no cualificados, lo que no refleja adecuadamente sus cualificaciones. En Francia, su remuneración media es inferior a la media de los nativos. La tasa de desempleo es más alta entre estos grupos (entre el 20% y el 25% en 2018) que entre los franceses nativos (9% en 2018);

- Sectores: los migrantes están más representados en la educación, la salud y los servicios sociales (14% del total de migrantes activos, 410.000 personas), administración y otros servicios (13%, 390.000 personas) y la industria hotelera y la restauración (13%, 390.000 personas). Los migrantes no tienen permitido trabajar en la administración pública o en organismos públicos o en profesiones reguladas (públicas o privadas) como la medicina o la abogacía.

- **Grecia**

En los últimos 20 años Grecia se ha convertido en un país multicultural. No existe un cálculo estadístico detallado de la población total de refugiados y población migrante que vive en el país. Según el Instituto Helénico de Política Migratoria, el número de extranjeros en el país alcanza prácticamente el 10% de la población total de Grecia (este porcentaje está en consonancia con los datos recogidos durante el último censo de la Organización Nacional de Estadística en 2011). Según el censo, el mayor porcentaje (52,7%) de extranjeros que viven en Grecia tienen ciudadanía albanesa, seguido por el búlgaro (8,3%), el pakistaní (3,7%) y el georgiano (3%) (ESYE, 2011).

Durante los últimos años la sociedad griega se enfrenta a muchas dificultades debido al incremento drástico del número de inmigrantes. Meses después de la firma de un acuerdo entre la Unión Europea y Turquía, y de la enorme financiación anunciada por la CEE, más de 50.000 refugiados de guerra continúan viviendo en condiciones de vida precarias sin acceso adecuado a servicios sanitarios y educativos.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

En la actualidad, la educación es una de las mayores falencias que tiene la respuesta humanitaria a los flujos migratorios de los últimos años. Existe una falta significativa de cursos específicos o de formación profesional para formadores sobre interculturalidad, las políticas de alteridad y los principios teóricos y prácticos de la educación intercultural. Grecia, durante todos estos años, ha aplicado una serie de medidas políticas sobre desarrollo educativo y formación de profesores que tienen por objeto desarrollar las capacidades de enseñanza y satisfacer las necesidades de los migrantes, a través de soluciones eficaces.

- **Chipre:**

Actualmente, la población extranjera residente en Chipre, después de Luxemburgo, es la segunda más grande de la Unión Europea en términos porcentuales, ya que los residentes extranjeros representan el 15,7% de su población. En los últimos 30 años se ha producido aumento dramático de la inmigración en el país, con 21.306 nuevas llegadas de inmigrantes de larga duración en 2017, en comparación con sólo 246 en 1981. Con la excepción de los años 2012-2015, cuando la economía de Chipre estaba en profunda recesión, la migración neta ha sido positiva. La mayoría de las personas nacidas en el extranjero que viven en Chipre provienen del Reino Unido, Grecia, Georgia, Rusia y Sri Lanka, según un estudio realizado en 2013 por UNICEF.

En general, Chipre concede un número relativamente bajo de solicitudes de asilo y tiene un número reducido de refugiados reconocidos a pesar de la proximidad del país con Siria. En 2017 hubo 4.582 solicitudes de asilo, de las cuales 142 obtuvieron el estado de refugiado, siendo Siria, India, Vietnam, Bangladesh, Egipto, Pakistán, Sri Lanka, Somalia, Camerún y Filipinas los principales países de origen. Casi 6 de cada 10 solicitudes de asilo son rechazadas.

El Ministerio de Educación y Cultura de Chipre está llevando a cabo programas intensivos de lengua griega para niños extranjeros a fin de facilitar su integración sin problemas en el sistema educativo público, y exime de la evaluación a los niños migrantes que no dominan el griego en materias como el griego moderno, el griego antiguo, los estudios religiosos y el francés.

Aparte de los cursos de idiomas, el gobierno imparte cursos de formación profesional para mano de obra especializada en sectores como la fontanería, la automatización y la reparación de automóviles, pero la mayoría de ellos se dan en griego, lo que constituye una barrera de entrada para los migrantes. Algunas ONG y municipios locales ofrecen formación profesional en inglés, pero en ausencia de una política nacional sobre la integración de los inmigrantes, estos programas son escasos.

Los inmigrantes en Chipre, especialmente los procedentes de países no pertenecientes a la UE, se enfrentan a bajos niveles de desempleo en términos absolutos. En 2017, 3.324 nacionales de terceros países (TCN) estaban desempleados, frente a 5.476 nacionales de la UE y 38.366 chipriotas. Los principales sectores en los que trabajan nacionales de terceros países y de la UE en Chipre son las actividades de los hogares (trabajadores domésticos), la agricultura, la construcción, la venta al por mayor, los servicios alimentarios, la administración y los servicios financieros.

- **Portugal**

En Portugal, las estadísticas oficiales sobre migraciones se basan en la nacionalidad de la población residente, lo que no representa exactamente a la comunidad migrante (dado que excluye a los migrantes que han obtenido la nacionalidad portuguesa y, por otro lado, incluye a los hijos de los migrantes que heredan la nacionalidad de sus padres).

Con esa aclaración presente, en 2017, Portugal tenía más de 400.000 extranjeros residentes en el país, lo que representa un aumento del 6% en comparación con 2016. Esta situación contrasta con

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

la disminución ocurrida en 2010 - 2015, durante la crisis económica, cuando el país perdió atractivo como destino migratorio. En 2017, el número de recién llegados había aumentado un 30,9% (61.413 permisos), debido principalmente al incremento de ciudadanos de la Unión Europea que viven en Portugal.

La comunidad más grande es la brasileña, aunque las comunidades italiana y francesa han mostrado un mayor crecimiento en los últimos años. Cabe señalar que más de un tercio de los franceses y una quinta parte de los italianos son jubilados y que el 17% de los italianos son, de hecho, originarios de Brasil (descendientes de italianos). En realidad, el perfil de jubilados está aumentando también entre los recién llegados de Brasil. Por otro lado, los estudiantes también han incrementado en los últimos años, siendo los colectivos mayoritarios los brasileños, caboverdianos y angoleños. Desde 2012, las mujeres representan más del 50% de este grupo de migrantes.

En términos de empleo, en comparación con los portugueses, los inmigrantes están sobrerrepresentados en grupos profesionales no cualificados, hecho que no coincide con sus cualificaciones. Su remuneración media es inferior a la media de los nativos. Aunque la tasa de desempleo es más alta entre estos grupos que entre los portugueses, la diferencia ha ido disminuyendo en los últimos años.

- **Bulgaria**

Como país emisor de población, Bulgaria suele tener en cuenta principalmente la emigración saliente y sus efectos económicos, sociales y demográficos. Al mismo tiempo, la inmigración durante las últimas décadas es comparativamente pequeña.

Antes de 1989, Bulgaria no estaba completamente aislada y existía una política gubernamental a largo plazo para proporcionar educación superior a estudiantes y adultos de países socialistas en desarrollo. Además, durante los años ochenta hubo una escasez de mano de obra en el sector de la construcción, lo que motivó una importante inmigración vietnamita, que ha sido la única inmigración laboral en Bulgaria. Debido a su ubicación geográfica, Bulgaria siempre ha sido un país de tránsito, especialmente para los inmigrantes de Oriente Próximo y Sudáfrica, situación que se ha mantenido en los últimos años.

Desde 2007, cuando Bulgaria se convirtió en Estado miembro de la UE, se ha identificado un aumento en el número de extranjeros que quieren venir a vivir a Bulgaria y convertirse en ciudadanos búlgaros. Este incremento se relaciona con el objetivo principal de usar a Bulgaria como punto de tránsito hacia Europa Occidental.

El 1 de enero de 2017 vivían en Bulgaria 64.074 extranjeros no pertenecientes a la UE. Representaban poco menos del 1% de la población total. La mayoría cuenta con permisos de trabajo, estudios y reagrupación familiar. Los tres orígenes de terceros países más representados son Rusia (20.938), Siria (11.484) y Turquía (10.662). El número de sirios en Bulgaria aumentó de 792 en 2013 a 11.484 en 2017 debido a la crisis migratoria europea. 3.056 extranjeros adquirieron la ciudadanía búlgara en 2017. Finalmente no se dispone de datos agregados sobre los ciudadanos búlgaros procedentes de terceros países.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

La Agencia Estatal para los Refugiados proporciona información sobre los cinco principales países de origen de los solicitantes de asilo, los cuales son Afganistán, Siria, Iraq, Pakistán, y el quinto lugar lo ocupan las personas apátridas.

Según Eurostat (Estadísticas de migración y población migrante), Bulgaria es uno de los 6 países europeos en los que en 2017 el número de emigrantes supera al de inmigrantes.

Según las Naciones Unidas, Bulgaria es la nación que se reduce con mayor rapidez en el mundo, dado que la población actual de alrededor de 7 millones de personas se espera que disminuya a 5,4 millones para el año 2050 y a 3,9 millones para el final del siglo. El país ya se enfrenta a importantes problemas derivados de estos procesos demográficos y se ha producido un debate en torno a cómo atraer inmigrantes para que colmen las vacancias previstas en el mercado laboral. Sin embargo, debido a las condiciones económicas y a la falta de servicios y medidas de integración eficaces, la tendencia de Bulgaria a ser percibida como un país de tránsito hacia los países con un mejor nivel de vida sigue siendo predominante.

Los retos demográficos y la posición geográfica del país imponen en la agenda política el tema de la integración de los migrantes. Se trata de una cuestión muy delicada por diversos motivos, en especial la situación económica de Bulgaria, como uno de los países más pobres de la UE, tiene una capacidad limitada para hacer frente a un número cada vez mayor de inmigrantes, incluidos recursos financieros, infraestructuras, profesionales competentes para trabajar con personas de origen inmigrante, políticas públicas y medidas en vigor.

En cuanto a la educación entre los grupos de inmigrantes en Bulgaria, la evaluación es que se trata predominantemente de personas con un nivel educativo alto porque es una práctica extendida el ingreso al país como estudiantes, para quedarse en Bulgaria después de su graduación. Como excepción, está la comunidad china, cuyo colectivo tiene un nivel educativo más bajo pero no son analfabetos, la mayoría de ellos están involucrados en dos sectores económicos: el comercio y la hostelería.

En el caso de las personas de origen africano existen dos perfiles, aquellos que han vivido en Bulgaria durante muchos años tienen un alto nivel de formación: son ingenieros, médicos, científicos. Por el contrario, las personas de origen africano que se han trasladado recientemente a Bulgaria tienen un nivel educativo más bajo.

La mayoría de las personas procedentes de países árabes también tienen un nivel educativo más alto y, como los chinos, están implicados en determinados nichos económicos como el comercio, por ejemplo.

Los inmigrantes de países vecinos o con conexiones cercanas como Turquía, Macedonia del Norte, Moldavia, Ucrania y Bielorrusia son migraciones motivadas por los regímenes políticos, la situación económica y la idea de utilizar a Bulgaria como punto de partida y de tránsito hacia Europa Occidental.

- **España**

España es el quinto país más poblado de la UE, con una población oficial de 46.659.302 personas, de las cuales 4.572.055 son de origen extranjero (casi el 10% de la población total). Los datos recogidos por el registro del Instituto Nacional de Estadística (INE, enero de 2018) no incluyen a los inmigrantes que hayan adquirido la nacionalidad española ni a aquellos que no se encuentren en situación legal en el país.

Históricamente España fue un país emisor de población, pero en las últimas dos décadas ha recibido

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

un gran número de inmigrantes de orígenes diversos. El auge de la inmigración ha generado un cambio demográfico y económico significativo, dando forma a una sociedad diversa.

Hay 1.962.752 trabajadores migrantes en el sistema de seguridad social en España, según el Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social de España, (a octubre de 2018). De ellos, 1.102.359 son hombres y 860.382 mujeres. El número de inmigrantes procedentes del Espacio Económico Europeo y de Suiza es de 816.826 y el resto de terceros países: Marruecos (243.508), China (103.796), Ecuador (71.857), Colombia (62.296) y Bolivia (49.252).

En términos de empleo, la fuente mencionada revela que la tasa de desempleo entre los nacionales es del 23,7%, mientras que entre los migrantes es del 36,6%. Es importante señalar, sin embargo, que un número notable de inmigrantes están trabajando en el mercado informal, debido a su situación legal y a la dificultad de obtener un permiso de trabajo en España.

La población inmigrante se concentra geográficamente en zonas de alto desarrollo económico, donde existe mayor demanda de mano de obra, como son las Comunidades Autónomas de Madrid, Cataluña, Andalucía, Valencia y Murcia. Por otra parte, la mayoría de los ciudadanos de la UE se encuentran en Valencia, Andalucía, Cataluña, Baleares y las Islas Canarias, principalmente debido a su clima agradable.

En cuanto al nivel educativo, la cualificación y la experiencia de los inmigrantes en España, el panorama es muy heterogéneo. Existe la creencia de que los migrantes latinoamericanos están más cualificados y cuentan con mayor nivel de educación formal que aquellos provenientes de África y Asia; además de que los latinoamericanos hablan español, lo que constituye una ventaja en términos de inclusión social y laboral. Pero según la Encuesta Nacional de Inmigrantes (ENI), la mayor parte de la población inmigrante en España ha alcanzado un nivel educativo medio-alto. Una de cada dos personas ha completado la educación secundaria (primer y segundo ciclo) y el 20% de ellas cuenta con una licenciatura.

Sin embargo, tanto los empresarios como la opinión pública consideran que la población inmigrante en España es una fuente de trabajadores sin cualificación formal ni habilidades técnicas. Además de este prejuicio, una de las principales barreras a las que se enfrentan los migrantes (junto con su estatus legal) es la de acreditar su educación formal. Los migrantes tienen que presentar documentos oficiales, emitidos por las autoridades competentes de cada país, legalizados y traducidos (cuando es necesario), lo que representa un proceso muy costoso y que requiere mucho tiempo. El proceso de homologación (o equivalencia) ante el Ministerio de Educación español puede durar más de 2 años y tiene un costo promedio de 200€. El resultado puede ser negativo o, en muchos casos, es una acreditación que requiere que se tomen materias adicionales para completarla, o finalmente el título reconocido puede no ser similar al original.

- **Turquía**

La población migrante se encuentra distribuida en todo el país, sin embargo alrededor de la mitad de este colectivo vive en Estambul, seguido por Ankara y Antalya. En Turquía hay 853.274 migrantes con permiso de residencia, donde los nacionales de Irak, Siria y Azerbaiyán son los colectivos más numerosos en Turquía. A su vez, hay 125.138 estudiantes universitarios extranjeros de todas partes del mundo.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

En el país se identifican dos tipos de migración, la migración positiva que está compuesta por personas que migran voluntariamente y tienen permiso de residencia. Se trasladaron a Turquía para estudiar o trabajar y en muchos casos sus familias los acompañan. El segundo tipo es la migración forzada, referida a los flujos de personas que inmigran al país a causa de la guerra y tienen que dejar sus hogares, negocios y países por su seguridad. Miembros de la colectividad siria en Turquía se encuentran entre los migrantes forzados y han obtenido protección temporal. Desde 2011, han llegado a Turquía 3.550.000 personas de Siria a causa de la guerra. 230.000 de ellos viven en tiendas de campaña y ciudades de acogida. 3.320.000 viven repartidos en diferentes ciudades (Taş & Özcan, 2018).

Debido al incremento dramático de la migración forzada, la comprensión de las necesidades de estas personas y la creación de programas para apoyarlas en el futuro se ha convertido en un tema importante. Esta población ha atravesado por eventos altamente estresantes y sufren secuelas fisiológicas, económicas, sociales, culturales y psicológicas.

Antes de la migración forzada proveniente de Siria, Turquía no tenía problemas con la migración y contaba con pocos programas para integrar a los migrantes. De hecho, Turquía tiene escasa experiencia en el abordaje constructivo de los problemas y las necesidades de los migrantes. Además, cuando los migrantes sirios comenzaron a llegar a Turquía para escapar de la Guerra Civil, se pensó que su asentamiento era temporal. Como resultado, no se generó ninguna política o programa a mediano y largo plazo. En los últimos años se ha reconocido que algunos de los migrantes sirios no retornarán a su país debido a la difícil situación actual de Siria (Polat, 2017).

2.2. Legislación: breve reseña de la legislación nacional, con especial atención a los procedimientos de reconocimiento de las cualificaciones de los países de origen u otros países de los migrantes y a la oferta de alternativas de educación y formación para los migrantes.

- **Francia**

En Francia existe un marco organizativo formal para acoger a los migrantes. El sistema actual se centra en el reconocimiento del aprendizaje formal. En el ámbito del aprendizaje no formal e informal para los inmigrantes, existe cierto reconocimiento, pero es un proceso que debe mejorarse y sistematizarse. El reconocimiento debería ser implementado de forma generalizada, y no depender de la voluntad que tengan los empleadores para otorgarlo.

El marco jurídico nacional para el reconocimiento y la autentificación se basa en algunos programas nacionales, como el *Contrat d'accueil et d'intégration/Welcome and integration contract* (para obtener los antecedentes de las habilidades lingüísticas y legales para adquirir la ciudadanía, consejos sobre cómo tratar con la administración, la seguridad social y escolar, los servicios de salud, etc.).

A nivel académico, actualmente hay reconocimiento de habilidades y competencias que están en ejecución:

- Dependiente de varios ministerios, el Programa ENIC y NARIC proporciona información sobre los instrumentos de reconocimiento de diplomas, los sistemas de transferencia de créditos para el reconocimiento de diplomas extranjeros en Francia y, desde enero de 2008, está facultado para expedir certificados de cualificaciones obtenidas en un país extranjero.

- El Repertorio Nacional de Certificaciones Profesionales ofrece una guía de correspondencia entre las competencias y diplomas de todos los trabajadores y los sistemas nacionales de certificación en Francia, con una equivalencia europea, denominada CEC.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

Para otros trabajadores migrantes, sin diploma académico, la situación es menos organizada. No obstante, existen herramientas y programas que están siendo cada vez más utilizados por los empleadores (públicos y privados), con el fin de reconocer las habilidades y la experiencia:

- Conocimientos lingüísticos: utilización de la tabla internacional de equivalencias de idiomas (de A1 a C); el DILF (Diplôme initial de langue française), título inicial de lengua francesa, establecido en 2006 para certificar el aprendizaje inicial. Desde 2007, el diploma ha sido aceptado por la Oficina Francesa de Inmigración e Integración (OFII ex ANAEM) para evaluar el nivel adquirido después de la formación lingüística ofrecida como parte del contrato de acogida e integración (CAI) de los extranjeros recién llegados legalmente a Francia.

- Experiencia: en Francia, la Acreditación de la experiencia laboral (*Validation de l'expérience acquise*), permite certificar la cualificación a través de la experiencia laboral y está abierta a todos los trabajadores, incluidos los migrantes.

- **Grecia**

Frente a la creciente y cambiante diversificación que se está produciendo a consecuencia de la inmigración, la sociedad griega está llamada a responder, adaptar y formular políticas adecuadas para gestionar estas transformaciones. El sector de la educación es probablemente una de las áreas más sensibles y con mayor carga política de la gestión pública debido a su papel determinante en la formación de la identidad, la cohesión nacional y la conciencia nacional. Es igualmente uno de los sectores más importantes en términos socioeconómicos, ya que determina el acceso al mercado laboral, el desarrollo personal y el económico. Aunque Grecia ha hecho muchos esfuerzos para mejorar los servicios educativos que presta a los migrantes, todavía éstos tienen que profundizarse.

El otro ámbito delicado de la legislación sobre migración se refiere al no reconocimiento de las cualificaciones de los migrantes en Grecia. Por eso, por ejemplo, un inmigrante que tiene un diploma de médico no está cualificado como tal y su diploma no es reconocido en Grecia.

- **Chipre**

Las cualificaciones de educación superior son reconocidas en Chipre por el Consejo de Reconocimiento de Cualificaciones Superiores KYSATS, creado en 1996. Para que un título de estudio obtenido en universidades privadas de Chipre o en el extranjero sea reconocido, debe ser evaluado con respecto a los mismos títulos expedidos por las universidades públicas de Chipre en la misma disciplina y con el mismo título.

Tipos de reconocimiento:

- Equivalencia: si la duración del programa, los objetivos de aprendizaje, las condiciones de evaluación, promoción y graduación de los estudiantes y los procedimientos de enseñanza y aprendizaje cumplen los requisitos de las universidades públicas de Chipre.

- Equivalencia y correspondencia: Además de cumplir las condiciones para el reconocimiento de la equivalencia, el programa específico de estudios incluye al menos dos tercios de las asignaturas

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

requeridas, incluidas las asignaturas obligatorias del programa correspondiente de la institución que se utiliza como base para la evaluación.

Cabe destacar que los procesos anteriores tienen una duración aproximada de 6 meses y un coste aproximado de 120 euros por cada título reconocido.

Asimismo, existen leyes en vigor relativas al reconocimiento de las competencias laborales:

- Leyes relativas a la libre circulación de personas.

- La Ley 121 (I) / 2003] - Segundo Sistema General de Reconocimiento de Cualificaciones - (sólo en griego).

- La Ley 179 (I) de 2002 sobre el Sistema General de Reconocimiento de las Cualificaciones Profesionales y la Ley modificatoria del Sistema General de Reconocimiento de las Cualificaciones Profesionales(sólo en griego).

- El tercer sistema de reconocimiento de cualificaciones de 2004 - (sólo en griego)

- La Ley 31(I)/2008] - Ley de Reconocimiento de Cualificaciones Profesionales (sólo en griego)

- P.I. 87/2007] - Ley de lucha contra la trata y la explotación de personas y de protección de las víctimas de 2007 (sólo en griego)

Para las profesiones reguladas como médicos, arquitectos, abogados, taxistas, gerentes, etc., los interesados deben dirigirse al Departamento de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y al punto de contacto de cada una de las profesiones reguladas.

- **Portugal**

Hay dos maneras de obtener el reconocimiento de las cualificaciones extranjeras:

- Reconocimiento académico - el proceso por el cual una calificación académica extranjera es comparada con una calificación portuguesa en cuanto al nivel, duración y contenido del programa;

- Reconocimiento profesional: la autorización de una autoridad competente para ejercer una determinada profesión o actividad profesional regulada.

En cuanto al reconocimiento académico, existen diferentes opciones:

- Equivalencia: el procedimiento por el cual una calificación académica extranjera es comparada con una calificación portuguesa, en cuanto al nivel, duración y contenido del programa, siendo también fijada el área científica de la equivalencia otorgada (Decreto-Ley 283/84).

- Reconocimiento: el procedimiento por el cual un título académico extranjero se compara con un título portugués simplemente en cuanto al nivel (Decreto-Ley 283/83).

- Registro: el régimen de reconocimiento de títulos extranjeros de nivel académico, con objetivos y naturaleza idénticos a los del título universitario de grado, máster y doctorado, otorgado por las instituciones de educación superior portuguesas, que confiere a sus titulares todos los derechos inherentes a los títulos académicos enumerados (Decreto-Ley 341/2007).

En marzo de 2016 se puso en marcha el Programa Qualifica como estrategia integrada para fomentar la formación y cualificación de adultos, dirigido a las personas menos cualificadas, desempleadas y que no se encuentran en procesos de Educación, Empleo o Formación (NEET). Los principales objetivos

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

de este programa son elevar el nivel de cualificación de los adultos y su empleabilidad; aumentar la alfabetización digital y la funcional; adecuar la oferta de formación a las necesidades del mercado laboral; y facilitar itinerarios de formación adaptados que conduzcan a elevar el nivel de cualificación de los adultos.

Para la implementación de este programa se crearon los Centros de Capacitación, estructuras que contribuyen a aumentar los niveles de calificación a través del proceso de RVCC (reconocimiento, validación y certificación de habilidades), combinado con actividades de capacitación. Estos centros permiten a los adultos certificar los conocimientos previos adquiridos en contextos formales, no formales e informales y desempeñan un papel clave en la motivación de los adultos para el aprendizaje permanente y en las redes locales de cualificación (empleadores, proveedores de educación de adultos, municipios). Para facilitar el acceso a la información, servicios y herramientas, se lanzó el portal web Qualifica (www.qualifica.gov.pt).

- **Bulgaria**

La legislación nacional relativa a las personas extranjeras en Bulgaria incluye:

- La Ley de extranjería de la República de Bulgaria, aprobada en diciembre de 1998, que regula los procedimientos de entrada, salida, estancia y residencia de extranjeros.

- La Ley de asilo y refugio, aprobada en mayo de 2002, que regula las condiciones y procedimientos para conceder protección internacional a los extranjeros, así como sus derechos y obligaciones.

- La Ley de ciudadanía búlgara, adoptada en noviembre de 1998. La ley regula los procedimientos para adquirir, perder y recuperar la ciudadanía búlgara.

- La Ley de protección contra la discriminación, aprobada en septiembre de 2003. Regula la protección contra todas las formas de discriminación y promueve la prevención.

Según la información oficial publicada en el sitio web europeo sobre la integración, entre 2005 y 2013, la Agencia Estatal para los Refugiados ejecutó tres programas nacionales de integración de los refugiados. El último programa nacional abarcaba el período 2011-2013 y el Organismo Estatal no renovó el programa a pesar del reciente aumento de las llegadas de refugiados.

La Estrategia Nacional 2015-2020 prevé la elaboración de un Plan de Acción Nacional para la Integración de los Refugiados, pero esto aún no ha ocurrido. Actualmente, no existe ninguna de las siguientes actividades: educación cívica, clases de idiomas y formación profesional.

Sin embargo, en 2017 se adoptó un Reglamento sobre las modalidades de elaboración, aplicación y terminación del acuerdo para la integración de los extranjeros a los que se concede asilo o protección internacional. Se trata de un instrumento no obligatorio desarrollado con el objetivo de promover la integración en Bulgaria. El documento mantiene el principio de que el apoyo a la integración se basa en un acuerdo voluntario entre el municipio y el beneficiario de la protección internacional. El documento permitiría a las personas a las que se ha concedido protección internacional utilizar un «paquete» de servicios, como alojamiento, guardería o escolarización de menores acompañantes, cursos de búlgaro, seguro médico, programas de orientación y formación profesional, etc.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- **España**

El reconocimiento de las cualificaciones en España representa un proceso arduo y lleno de dificultades, ya sea el reconocimiento académico de las cualificaciones extranjeras (títulos obtenidos por los inmigrantes en sus países de origen) como las cualificaciones adquiridas durante la experiencia laboral de los inmigrantes, lo que está obstaculizando la integración social y laboral de esta población.

En España existen diferentes marcos legales para el reconocimiento y la convalidación, cubriendo diferentes niveles educativos: Ley de Cualificaciones y Formación Profesional de 2002, Ley de Empleo de 2015, Ley de Educación de 2013, Real Decreto 581/2017 sobre reconocimiento de cualificaciones profesionales, Real Decreto 1618/2011 que afecta a los estudios universitarios.

La base para la convalidación del aprendizaje no formal e informal previo para otros niveles educativos comenzó en 2002 con la Ley de cualificaciones y formación profesional. Esta ley creó el Sistema Nacional de Cualificaciones y Educación y Formación Profesional, que tiene por objeto evaluar y acreditar las cualificaciones profesionales de las personas adquiridas mediante la experiencia laboral o el aprendizaje no formal, vinculando la EFP con las necesidades del mercado laboral.

Desde entonces se ha elaborado el Catálogo Nacional de Cualificaciones, que actualmente incluye 664 cualificaciones profesionales de 26 familias profesionales. Cada cualificación consta de varias unidades de competencia (normalmente de 3 a 6), que es el mínimo de competencias profesionales que pueden ser acreditadas.

En España existen dos vías para el reconocimiento de las cualificaciones: una es a través del Servicio Público de Empleo (SEPE) y la otra es gestionada por el Ministerio de Trabajo y Formación Profesional. Es importante señalar que estas dos formas se superponen, las diferencias no son claras tanto para los profesionales que trabajan con trabajadores migrantes como para los trabajadores migrantes, y ambas siguen siendo casi desconocidas para la mayoría de los profesionales.

Además, existen organizaciones sin fines de lucro que participan activamente en el proceso de reconocimiento de competencias desarrollado por personas que trabajan en el ámbito del voluntariado. Estas organizaciones están más interesadas en el reconocimiento y la acreditación de competencias.

- **Turquía**

El Departamento de Extranjería es el organismo responsable de la migración regular e irregular y depende de la Dirección de Gestión de la Migración del Ministerio del Interior. Dicha Dirección cuenta con una serie de departamentos. Entre ellos: el Departamento de Protección Interna, Departamento de Protección de las Víctimas de la Trata de Personas, Departamento de Políticas y Proyectos Migratorios, Departamento de Armonización y Comunicación, Departamento de Relaciones Exteriores, Departamento de Desarrollo Estratégico, Oficina del Asesoramiento Jurídico, Departamento de Tecnologías de la Información, Departamento de Recursos Humanos, Departamento de Capacitación.

En la historia de Turquía, la primera ley para inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo data de 1934 y se denomina Ley de Asentamiento con el número 2510. Esta ley ha sido sustituida por la Ley 5543 en 2006, la cual tiene definición de la

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

migración desde una perspectiva más holística. La Ley de Extranjería y Protección Internacional (6458) también ha sido promulgada para respetar los derechos humanos a nivel general. Sin embargo, a pesar de que existen diferentes leyes para el tema migratorio, si un problema no puede ser abordado con alguna de ellas, se utilizan regulaciones administrativas sin amparo legal (Dirección General de Gestión Migratoria, 2014).

2.3. Política y práctica: Revisión de iniciativas y / o programas relevantes implementados en países socios.

- **Francia**

Para apoyar a los migrantes, la organización dedicada a dar la bienvenida a los migrantes en Francia es OFII (www.ofii.fr/.). Fundada en 2005, la Oficina de Inmigración y de Integración (OFII - agencia francesa encargada de la migración y acogida de personas extranjeras), combina las habilidades y los recursos de dos estructuras que ya cuentan con una amplia experiencia en migración. Por un lado, la Office des Migrations Internationales (OMI - Oficina de Migración Internacional), fue fundada en 1945 para manejar y regular la llegada de inmigrantes. Por otro lado, el Servicio Social d'Aide aux Emigrants (SSAE, servicio social de ayuda a emigrantes), una asociación creada en 1926 que proporcionó a los inmigrantes servicios sociales especializados a su llegada al país.

- **Grecia**

En general, existen leyes y sistemas concretos para la educación intercultural dentro del sistema de escuelas públicas, pero no pueden funcionar adecuadamente en un contexto de crisis. Existe una omisión de iniciativas centradas principalmente en las necesidades de los migrantes. Sin embargo, no hay buenas prácticas en FP aparte de algunos proyectos piloto en la UE. Grecia definitivamente necesita intervenciones y planes de estudio innovadores para el diálogo intercultural e interreligioso. Existen varias ONG, unidades de asesoramiento, escuelas y organizaciones, que tratan con refugiados y utilizan herramientas pedagógicas / educativas, y existen iniciativas relevantes en Grecia, aunque no están certificadas oficialmente por un organismo nacional.

- **Chipre**

El Departamento de Registro Civil y Migración del Ministerio del Interior es la autoridad competente en cuestiones y políticas relacionadas con la migración en Chipre, principalmente en lo que respecta a la ciudadanía, los permisos de residencia, la reunificación familiar y los conflictos laborales.

El Comité para la Integración de los Emigrantes que comenzó legalmente en República de Chipre, fue establecido en 2007 y preparó un Plan de Acción en 2010 de dos años de duración para fomentar la integración, con la participación de expertos externos, instituciones gubernamentales locales, sindicatos, ONG y otras partes interesadas y relevantes. El Plan de Acción no está disponible "on-line" y no se ha renovado desde que finalizó en 2012.

Sin embargo, actualmente existen los siguientes programas que facilitan la integración de migrantes y refugiados a través de formación en idiomas, formaciones profesionales técnicas, formación en habilidades generales, búsqueda de empleo y orientación general en Chipre:

La Guía de Chipre actualizada es una herramienta de orientación útil para los nativos de países del tercer mundo que llegan a Chipre para obtener una comprensión básica de la historia, cultura, economía y política de Chipre, así como aquella información útil y necesaria.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

Epimorfotika (clases de educación para adultos), organizada por el Ministerio de Educación y Cultura, es el programa más extendido y popular para adultos que desean adquirir nuevas habilidades o aprender un oficio o un idioma. Desafortunadamente, aunque tienen una gran variedad de cursos en idiomas extranjeros, artes creativas, habilidades profesionales, salud, etc., todos se imparten en griego.

Sin embargo, los programas existentes presentan algunas lagunas, ya que se organizan principalmente en la ciudad o los municipios grandes, excluyendo a los migrantes que viven en comunidades más pequeñas. Además, la mayoría de los cursos son principalmente para principiantes, así que aquellos que deseen obtener conocimientos avanzados de griego deberán recurrir a clases privadas.

- **Portugal**

En Portugal, el Alto Comisionado para las Migraciones (ACM, por sus siglas en inglés) es el instituto público que participa activamente en la implementación de políticas públicas sobre migración, con el objetivo de satisfacer las necesidades de integración de las diferentes personas migrantes dependiendo de su historial. ACM trabaja junto con otros organismos públicos y también es responsable de algunos servicios e iniciativas.

Centros Nacionales de Apoyo para la Integración de los Migrantes (CNAIM por sus siglas en inglés): un lugar único que reune los principales servicios, instituciones y oficinas de apoyo para migrantes, en el mismo espacio, para ayudar a enfrentar las diferencias culturales, organizativas y legislativas. Algunos de los servicios de CNAIM son:

- Equipos de campo: están más cerca de las comunidades de personas migrantes y proporcionan asistencia especializada en varias áreas relacionadas su vida.

- La Red de Oficinas de Inserción Laboral para Inmigrantes (GIPs por sus siglas en inglés): estructuras de apoyo al empleo que, en estrecha colaboración con los centros de empleo, ofrecen apoyo a personas jóvenes y adultas desempleadas para definir o provocar su inclusión en el mercado laboral, así como su formación.

Programa de Portugués para Todos: un programa que tiene como objetivo integrar a las personas migrantes mediante la promoción de cursos de portugués como idioma, así como cursos técnicos de portugués especializados en áreas de comercio minorista, hostelería, cuidado de la belleza, construcción de edificios e ingeniería civil. Estos cursos están cofinanciados por el Fondo Social Europeo y son gratuitos.

La Oficina de Apoyo al Emprendedor Migrante (GAEM por sus siglas en inglés): está dirigida a personas migrantes con una idea de negocio que buscan un apoyo para su estructuración, implementación o administración, independientemente de su complejidad o cantidad de inversión financiera.

Además de los programas anteriores, ACM proporciona también la Oficina de Apoyo de Políticas Locales para la Integración de Migrantes, el Programa de Mentoría para Migrantes, la Oficina de Soporte Técnico para Asociaciones de Inmigrantes (GATAI) y el Programa de Opciones (PE): iniciativas cuyo objetivo principal es favorecer la inclusión efectiva favorable de las personas migrantes en la comunidad.

- **Bulgaria**

Según la información oficial publicada en el sitio web europeo sobre integración:

Para integrar o fomentar la inclusión social de ciudadanos con antecedentes migratorios no comunitarios, Bulgaria tiene actualmente una Estrategia Nacional sobre Migración, Asilo e Integración para el período

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

2015-2020. El documento describe las políticas nacionales integradas de gestión de la migración. Está basado en la comprensión de la migración como un recurso necesario para la economía nacional y una amenaza potencial a la unidad social y la seguridad nacional. Sus principales objetivos son garantizar la inclusión social de los nativos de países del tercer mundo, incluyendo aquellas personas beneficiarias de Protección Internacional, así como atraer a migrantes búlgaros y extranjeros de origen búlgaro altamente cualificados para la residencia permanente en el país.

El documento combina tres estrategias similares adoptadas entre 2008-2014 y las alinea con la situación posterior a la "crisis de refugiados" de Bulgaria y la UE. Estos documentos son los siguientes:

- Estrategia Nacional de Migración e Integración 2008-2015.

- La Estrategia Nacional para la Migración, Asilo e Integración 2011-2020

- La Estrategia Nacional para la Integración de Personas que Recibieron Protección Internacional en la República de Bulgaria 2014-2020

Sin embargo, no se ha adoptado ningún plan de acción ni se ha asignado una financiación para la integración.

Las áreas más problemáticas relacionadas con la integración de las personas migrantes en Bulgaria son el acceso limitado a la educación, la ciudadanía y las posibilidades para participar en actividades políticas. Por lo tanto, la necesidad de nuevos enfoques adecuados en el trabajo con personas de origen migrante se hizo muy clara y transparente: los profesionales en estos ámbitos, incluidos los asesores de carrera profesional, deben adquirir nuevas habilidades y competencias y contar con nuevas herramientas y recursos de información para poder trabajar con el debido cuidado profesional.

- **España**

La Secretaría de Estado para las Migraciones, que depende del Ministerio de Trabajo, Migración y Seguridad Social, es el organismo encargado de desarrollar la política migratoria definida por el Gobierno español sobre migración, integración de migrantes y ciudadanía española en el extranjero. Está compuesto por la Dirección General de Migración y la Dirección General de Integración y Atención Humanitaria.

La Dirección General de Migración convoca anualmente convocatorias de propuestas a entidades sociales sin ánimo de lucro, destinadas a financiar programas que promuevan la integración social y laboral de las personas inmigrantes y abarca diferentes temas:

- Proyectos de recepción integral para la atención de las necesidades básicas y de apoyo a la inserción de inmigrantes.

- Proyectos cofinanciados por el Fondo Social Europeo en el marco del programa operativo Inclusión social y Economía social, en términos de empleo, para fomentar la incorporación de sistemas de calidad, así como la formación y el desarrollo de profesionales y voluntarios así como la sensibilización y la promoción de la igualdad de trato y la no discriminación en el lugar de trabajo.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Proyectos cofinanciados por el Fondo de Asilo, Migración e Integración (AMIF), como los destinados a adquirir conocimientos básicos de lengua, historia, instituciones, orden, cultura, marco de convivencia y valores democráticos de la sociedad española, así como aquellos enfocados en la integración en todos los aspectos.

Sin embargo, España no ha adoptado una estrategia de integración común para las personas de origen migrante desde 2015. La Comisión Europea contra el Racismo y la Intolerancia (ECRI) lamenta, en un informe reciente, que el último Plan Estratégico para la Ciudadanía e Integración preparado por el Estado data del 2014. No obstante, en algunas regiones de la Comunidad de Madrid, como Comunidad Autónoma de Madrid, existe un Plan de Integración de Migrantes 2017-2021.

En la práctica, como se ha mencionado anteriormente, diferentes organizaciones sociales desarrollan programas para contribuir a la integración social y laboral de las personas migrantes.

En la Comunidad de Madrid, hay 8 Centros para la Participación e Integración de Inmigrantes (CEPI) que ofrecen: información y orientación, capacitación y asesoramiento profesional, sesiones de información sobre el empleo por cuenta propia y el espíritu empresarial, cursos de español y actividades con menores y otros servicios.

Algunos CEPI también desarrollan un programa de capacitación denominado "Conozca sus leyes" para proporcionar conocimientos sobre la sociedad española y facilitar su integración.

El Foro para la Integración Social de los Inmigrantes, que depende del Ministerio de Trabajo, Migración y Seguridad Social, es el órgano de consulta, información y asesoramiento sobre la integración de las personas migrantes.

También hay proyectos financiados con el apoyo de la Comisión Europea, como el proyecto *"Lighthouse"* de 2014 a 2017 y coordinado por la ONG Solidaridad Sin Fronteras. A través del *proyecto "Lighthouse"* se creó un modelo innovador y herramientas para respaldar el aprendizaje a lo largo de toda la vida y las trayectorias profesionales para los migrantes a través del asesoramiento personalizado y el reconocimiento del aprendizaje a lo largo de la vida para mejorar las habilidades, la empleabilidad y la movilidad.

- **Turquía**

El empleo y la educación de las personas migrantes son temas importantes que contribuyen a su bienestar. La integración de personas migrantes es un tema complejo y difícil de manejar (Taş & Özcan, 2018). La educación de las personas migrantes es beneficiosa tanto para los propios migrantes como para el país al que emigran. La educación apoya a los migrantes a integrarse en el país, continuar su carrera profesional; aumenta su bienestar y también tiene un impacto positivo en sus familias. Además, los programas educativos pueden mejorar la alfabetización entre los migrantes que tuvieron oportunidades educativas limitadas en el pasado. Debería haber diferentes programas de educación para mujeres, personas no alfabetizadas, aquellos que abandonaron sus estudios, estudiantes universitarios y graduados, artistas y personas con discapacidad.

En Turquía, entre los migrantes, la educación de los estudiantes de "nivel K-12" es la prioridad principal. También hay algunos programas para estudiantes de pregrado y posgrado. Desafortunadamente, los programas de educación para adultos son menos comunes. Los derechos de educación de los migrantes, definidos por primera vez en el "Pacto de Ginebra" de 1951, y los gobiernos deberían proporcionar los mismos derechos básicos en educación tanto a las personas migrantes como a sus propios ciudadanos. Los migrantes sirios no están cubiertos en este Pacto, ya que no forman parte de Europa. Sin embargo, Turquía firmó el Acuerdo Sobre los Derechos Infantiles en 1995 y, según este acuerdo, todos los niños,

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

independientemente de su raza, género, idioma e ideología política, deberían disfrutar de los mismos derechos. En 2013, se han legislado dos regulaciones para las necesidades educativas de los estudiantes sirios. El Ministerio de Educación incluye a los migrantes y refugiados en su Plan Estratégico 2015-2019 por primera vez, y se hizo hincapié en la integración de estos estudiantes al sistema educativo.

El número de estudiantes internacionales en programas de educación superior está aumentando rápidamente en Turquía en los últimos años. La integración, el empleo y su impacto en la economía es crucial para los estudiantes, sus familias y el país. Las leyes para los estudiantes sirios se iniciaron en 2013. Los estudiantes con habilidades lingüísticas (programas de educación superior) y cualificaciones académicas pueden enviar su candidatura a universidades en Turquía y no tienen que pagar una tarifa para universidades gubernamentales.

Hay algunos intentos de educación para adultos, sin embargo, son limitados. El Ministerio de Educación y algunas ONG han trabajado conjuntamente para usar las instalaciones escolares después de las horas académicas para la educación de adultos y los formadores han trabajado en estos programas de manera voluntaria. En esos programas se ofrecen cursos de turco y algunos cursos de formación profesional.

Antes de 2016, la visa por trabajo y el permiso estaban limitados para inmigrantes y refugiados. Un nuevo reglamento (número 8375) se preparó en 2016, sin embargo, todavía hay muchos empleados no registrados. Algunos sirios comenzaron su propio negocio en Turquía. Desde 2011, se informó que 6.033 nuevas compañías fueron iniciadas por sirios y han hecho una inversión de 334 millones de dólares (Polat, 2017). Sin embargo, este grupo es el que tiene ventaja económica. La mayoría de los sirios tienen que trabajar en empleos de poca cualificación y no están registrados en el sistema de seguridad social. Algunos de ellos están trabajando en la producción en entornos de alto riesgo. La mayoría de los refugiados que recibieron educación, tienen que trabajar en trabajos poco cualificados.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

3. LOS DESAFÍOS QUE LOS MIGRANTES ENCUENTRAN Y LAS CORRESPONDIENTES NECESIDADES DE FORMACIÓN DE LOS PROFESIONALES QUE TRABAJAN CON MIGRANTES

La identificación de las necesidades de capacitación de las comunidades profesionales en los países involucrados incluyó una revisión teórica, un análisis de los datos recopilados y el enriquecimiento de los datos recopilados a través de la experiencia y la pericia de los equipos de la organización de los socios y la participación de 5 formadores, asesores de carrera, educadores de FP y trabajadores sociales; y 5 migrantes por cada país socio que participaron en las entrevistas.

- **Francia**

Los profesionales que trabajan con migrantes consideran el nivel de cualificación de los empleos de los migrantes para que no estén sobre-cualificados en su trabajo. En lo que se refiere a la habilidad de los trabajadores sociales para ofrecer formación profesional, el 60% de los trabajadores sociales piensan que no están ofreciendo tales posibilidades. En lo que se refiere a lo que los trabajadores sociales piensan sobre la influencia de las competencias de capacitación anteriores para que los migrantes obtengan un empleo, solo un profesional se muestra positivo acerca de esta influencia.

En cuanto a qué tipo o contenido de capacitación es más relevante para que los migrantes obtengan un empleo, las respuestas son las siguientes: formación profesional para trabajos específicos, competencias interculturales y habilidades sociales y de comunicación.

Materiales de formación, herramientas, metodologías preferidas y apreciadas por los profesionales:

- Las redes sociales, Internet y las plataformas on-line mantienen herramientas muy útiles, pero deben ser explicadas y promocionadas a los migrantes.

- Intercambio de experiencias a través de reuniones.

- Talleres sobre temas relevantes.

Los desafíos y las necesidades de formación para las personas migrantes que se descubren como resultado de los trabajos de investigación documental y de las entrevistas son:

- Desconocimiento del proceso de reconocimiento francés.

- Integración cultural y social / obstáculos lingüísticos.

- Proceso de legalización.

- Falta de dinero / salarios bajos, vivienda y condiciones de trabajo deficientes.

- Condiciones del mercado laboral (desempleo).

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Discriminación

- Necesidad de más información sobre el proceso de reconocimiento (ECVET) en Francia.

- Necesidad de un mayor acceso a la formación superior (administración, etc.) para obtener diplomas que permitan un acceso más fácil a los puestos ejecutivos. Se debe ofrecer a los migrantes nuevas actividades de formación específicas dedicadas a habilidades transversales (gestión, grupos de líderes, etc., por ejemplo).

- Acceso más fácil a los sectores laborales con mejores salarios, en lugar de los actuales para las personas migrantes: la mayoría de los migrantes están presentes en el sector servicios (industria hotelera y de catering, actividades administrativas y de apoyo, y trabajadores domésticos), en lugar de en el sector industrial, educación, salud y trabajo social.

- Necesidad de desarrollar redes de colaboración y contacto que ayuden a las personas migrantes (redes étnicas, políticas, culturales, económicas, religiosas, laicas…) a encontrar un mejor trabajo y tener acceso a una mejor posición laboral.

Todos los migrantes explican sus propios puntos de vista y como se sienten excluidos de un puesto de trabajo más alto, porque no se les dio un acceso fácil y / o posible a todas las competencias y habilidades que eran necesarias para mejorar su posición laboral. Necesitan más habilidades transversales para ser capaces de emprender, gestionar, moverse y liderar.

No se han compartido restricciones legales. El sistema francés permite apoyar una la integración de las personas migrantes, de forma positiva.

- **Grecia**

Los profesionales de Grecia identificaron las siguientes necesidades y desafíos de formación como las principales a destacar:

- Superación de las barreras lingüísticas. Este desafío se complica más debido a la poca disponibilidad de traductores preparados para facilitar la comunicación con las personas migrantes.

- Los migrantes deben ser más tenaces en sus obligaciones.

- La necesidad de construir relaciones de confianza, entre los migrantes y los profesionales que trabajan con ellos.

- La necesidad de disponer de profesionales que estén trabajando con un grupo destinatario específico. Para la efectividad de este proceso es muy importante que los formadores no tengan comportamientos estereotipados y discriminativos.

Los profesionales griegos compartieron que uno de los principales desafíos que enfrentan es que las calificaciones que tienen de su país de origen no son reconocibles en Grecia. Además encontraron algunos problemas en el proceso de comunicación debido al hecho de que, a excepción de las barreras lingüísticas, existe una brecha entre las opiniones de personas con diferentes antecedentes culturales. Ellos consideran que incluso si los migrantes encuentran un trabajo, el porcentaje de crecimiento personal y de desarrollo laboral es muy pequeño.

En relación con la legislación y las políticas públicas, todos los formadores acordaron que, en general, existe una falta de información y de procedimientos legales que ayudan y protejan los derechos de los beneficiarios. Además consideran que Grecia tiene servicios que son relevantes para la capacitación y la educación de las personas migrantes, aunque hay un problema realmente grande para la favorecer la empleabilidad de este grupo objetivo.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

En lo que respecta a las necesidades formativas, los profesionales plantearon la creación de herramientas y metodologías innovadoras, que permitan incrementar y empoderar las habilidades de comunicación y colaboración de los y las formadores. Asimismo, señalan la importancia del aprendizaje experiencial a través de la participación activa de los beneficiarios en los procesos de capacitación.

- **Chipre**

Las necesidades de capacitación de los profesionales que trabajan con migrantes están en línea con las necesidades reales de los migrantes. Por lo tanto, para que se diseñen e implementen herramientas de capacitación efectivas, se deben tomar en cuenta las voces de los migrantes. Por este motivo, se realizaron 5 entrevistas con migrantes adultos de TCN, con el fin de recopilar información sobre sus necesidades y dificultades, así como sus sugerencias para desarrollar métodos y herramientas de integración exitosas. Además, se realizaron 5 entrevistas con profesionales que trabajan con migrantes, con el objetivo de recopilar sus opiniones, prácticas y sugerencias para la integración de este colectivo.

Las entrevistas realizadas con migrantes revelaron los aspectos positivos y negativos de su vida cotidiana en Chipre, así como las barreras para su integración exitosa en la educación, el mercado laboral y la sociedad en general.

Con respecto al perfil de los participantes, hubo migrantes tanto hombres como mujeres, ya sea de India o de Bangladesh. Su edad promedio era de 21 años y eran graduados de educación obligatoria o universidad.

Un hallazgo principal fue que, a pesar del hecho de que la mayoría de los participantes tenían un nivel de educación medio o superior y habían tenido éxito en el proceso de reconocimiento de sus certificados en Chipre, no habían recibido ninguna orientación o asistencia profesional en el procedimiento de reconocimiento; en cambio, habían recibido el apoyo de sus familiares y amigos. Esto implica una necesidad evidente de orientación de los agentes y autoridades locales a los migrantes, que tienen certificados de educación secundaria o superior, que podrían utilizarse en el mercado laboral local.

Con respecto a la experiencia profesional de los migrantes y la situación laboral actual, la mayoría de los participantes no parecía tener una profesión en Chipre. Afirmaron que estaban tratando de invertir en algunos estudios para encontrar un trabajo en el campo del turismo, que está muy desarrollado en la isla, a través del inglés como idioma. Les resultó difícil conseguir un trabajo, ya que no hablan el idioma. Les resultó muy difícil aprender el idioma, por lo que trataron de conseguir un trabajo que no requiriera conocimientos de griego. Además, no recibieron ninguna ayuda u orientación profesional para encontrar un trabajo. Su búsqueda se basó en Internet o en información de boca a boca. Este hallazgo revela la necesidad de orientación para los migrantes que están buscando activamente un trabajo y enfrentan dificultades de comunicación.

Los participantes que declararon que estaban trabajando, explicaron que el trabajo no estaba relacionado con su experiencia anterior, que no pudieron desarrollar en Chipre debido a las barreras lingüísticas y culturales. Por esta razón, su trabajo era a tiempo parcial o mal pagado y no reflejaba

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

sus habilidades y competencias. Además, no recibieron orientación profesional ni asesoramiento, y estaban buscando activamente cursos en línea, programas públicos y servicios para migrantes.

Un hallazgo interesante es que muchos migrantes creen que los profesionales que trabajan con migrantes deben conocer los recursos, programas y asesoría disponibles, para que puedan brindar capacitación, apoyo y orientación individualizada y cara a cara. Por último, pero no menos importante, se reveló que la mayoría de los participantes están a favor de las aplicaciones en línea y las herramientas de aprendizaje para los migrantes, pero no estaban al tanto de ninguna de las relevantes. Por lo tanto, las herramientas en línea resultan ser valiosas para la integración de los migrantes y deben desarrollarse de acuerdo con el sistema educativo del país y los requisitos del mercado laboral.

Los hallazgos de las entrevistas realizadas con profesionales están en línea con las experiencias de los migrantes y completan el panorama de la situación actual en Chipre.

La mayoría de los profesionales admitieron que el primer paso para que un profesional tenga éxito al trabajar con tales individuos y / o grupos fue darse cuenta de que cada persona es una encrucijada de intersecciones entre sus múltiples identidades, como género, edad, origen étnico, religión, situación socioeconómica, el estatus y los antecedentes culturales, así como sus experiencias individuales, que han dado forma a su personalidad y carácter. Esas identidades pueden diferir de la percepción que cada profesional tiene de los migrantes, así como de sus creencias, actitudes y comportamientos cotidianos en general.

Quizás el hallazgo más común fue que el principal obstáculo para el reconocimiento de los conocimientos, habilidades y competencias de los migrantes es la barrera del idioma, junto con factores culturales y religiosos. En la mayoría de los casos, los migrantes luchan contra la burocracia, mientras que al mismo tiempo luchan por sobrevivir y aprender un idioma extranjero, y esto retrasa su integración en el mercado laboral y en la sociedad local. Aparte de eso, pasar por el sistema para obtener reconocimiento requiere mucho tiempo e implica una tarifa, por lo que también resulta ser un elemento disuasivo en el proceso. Por lo tanto, la necesidad de diseñar e implementar nuevas herramientas y métodos de reconocimiento de las habilidades de transferencia de los migrantes es más evidente que nunca.

En cuanto al reconocimiento de los conocimientos y habilidades de los migrantes, los profesionales declararon que ha habido algún progreso en la última década. Más específicamente, a los migrantes que llegaron en la década de 1990 después del colapso de la Unión Soviética y que obtuvieron títulos académicos, se les negó su reconocimiento y, por lo tanto, se vieron obligados a trabajar mal pagados y en campos diferentes a su experiencia profesional. Por lo tanto, esas personas experimentaron frustración, inseguridad y rechazo, lo que llevó a una baja autoestima, una autoimagen negativa y una baja autoeficacia. Sin embargo, la integración de estas personas en la sociedad fue más fácil y suave que la de los migrantes contemporáneos, debido a que tenían la misma religión que la población local y provenían de países con culturas, hábitos y costumbres similares.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

Cuando se trata de inmigrantes que han llegado a Chipre durante los últimos años de países asiáticos y africanos debido a la guerra, el terrorismo y la hambruna; los profesionales apoyaron que vivieron en condiciones muy difíciles durante años y que experimentaron altos niveles de ansiedad, conmoción, angustia emocional, y depresión. Por lo tanto, necesitaban asistencia psicológica y social inmediata, así como orientación para lidiar con aspectos burocráticos y los servicios sociales. Para muchas de esas personas, la principal prioridad era encontrar vivienda y ocupación, independientemente de sus conocimientos, habilidades y competencias existentes. Además de la barrera del idioma, también tenían que lidiar con una cultura, un estilo de vida y una religión extranjeros, totalmente diferentes a los suyos.

De acuerdo con lo anterior, los profesionales creen que pasar tiempo con los migrantes y poder escuchar sus temores, necesidades y voces en general debe ser una prioridad principal en el marco de su trabajo. Además de los enfoques teóricos, su capacitación exige habilidades y herramientas prácticas, basadas en las experiencias y necesidades reales de los migrantes. Además, una combinación de reuniones y material cara a cara y "on-line" ampliaría los horizontes de los profesionales y ayudaría a favorecer la integración social y cultural de los migrantes.

Algunos temas para la capacitación de profesionales que los entrevistados sugirieron, fue el diálogo intercultural e interreligioso, la comunicación en idiomas extranjeros, así como el tratamiento de temas delicados, como el acoso, el abuso y la negligencia profesional.

- **Portugal**

Los temas de capacitación destacados en el país incluyen:

- Las especificidades que rodean el entorno burocrático de los países de origen de los migrantes, así como sobre los protocolos y acuerdos bilaterales.

- Leyes de migración;

- Procedimientos de seguridad social y apoyo social;

- Gestión de pequeñas empresas (emprendimiento de personas migrantes);

- Mejorar la conciencia y la empatía multicultural y / o intercultural en los servicios públicos y las empresas.

Materiales de capacitación, herramientas, metodologías preferidas:

- Las redes sociales, Internet y las plataformas en línea son herramientas muy útiles, pero deben publicarse correctamente. Por ejemplo: los migrantes a menudo desconocen la plataforma ACM existente;

- El papel de la transmisión oral de información es crucial e insustituible, ya que a menudo los migrantes carecen de las habilidades para buscar información on-line, especialmente si están escritos en portugués;

- Los carteles son útiles para proporcionar información básica;

- Talleres sobre temas relevantes;

- Terapia artística;

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

Los desafíos y las necesidades de capacitación para los migrantes que se revelan a través de la investigación previa y las entrevistas son:

- Integración cultural y social, y obstáculos lingüísticos;

- Proceso de legalización: los migrantes aún no tienen acceso a información relevante y precisa sobre las leyes de migración portuguesas. En consecuencia, el proceso de legalización es el primer y más importante desafío al que se enfrentan y, a menudo, los entrevistados lo consideraron como un proceso burocrático largo y complejo;

- Escasez de recursos humanos para brindar orientación y asesoramiento adecuados a los migrantes;

- En el mercado laboral: migrantes irregulares o ilegales, baja educación y capacitación. Los migrantes con baja educación y capacitación obtienen mayores ingresos de las actividades laborales informales, que a menudo se prefieren, ya que no pagan la seguridad social ni los impuestos.

- La información sobre los procedimientos necesarios para validar la educación y capacitación de los migrantes es escasa. Se realizan procedimientos burocráticos excesivos y complejos del proceso, especialmente en relación con el reconocimiento de títulos universitarios. La validación de la capacitación y la educación ocupa el segundo lugar, ya que, al llegar a Portugal, los migrantes intentan, sobre todo, conseguir un trabajo. Solo después los migrantes se involucran en el proceso de validación de su capacitación y educación.

No se mencionaron restricciones legales. Algunos de los entrevistados destacaron, sin embargo, la ocurrencia de prácticas discrecionales en la aplicación de la ley por parte de los servidores públicos que se ocupan de los migrantes.

- **Bulgaria**

Debido a diversos factores, como el legado histórico, los bajos niveles de vida actuales, los prejuicios y la falta de conciencia sobre todos los aspectos de la migración, los temores relacionados con la religión, el aumento del despliegue, etc., la sociedad búlgara no está lista para integrar a los migrantes a nivel global. Esta situación influye en gran medida en la capacidad de los recursos humanos para trabajar con migrantes y en las respectivas necesidades de capacitación de los profesionales.

Las principales capacitaciones identificadas están fuertemente relacionadas con los principales desafíos derivados del proceso de migración en sí:

- Barreras lingüísticas: la lengua búlgara es una barrera para todos los migrantes, con la única excepción de las comunidades históricas búlgaras en las antiguas repúblicas soviéticas y la antigua Yugoslavia. Las lenguas más difundidas, como el inglés, el alemán y el español, no han sido adquiridas por las generaciones de profesionales más importantes, sin embargo, existe una tendencia positiva en este sentido entre los profesionales más jóvenes. En general, destaca la falta de habilidades lingüísticas entre los profesionales y la falta de traductores competentes para apoyar la comunicación entre profesionales y migrantes.

- Barreras psicológicas: Bulgaria a recibido gran cantidad de migrantes durante los últimos años. Aunque no influye a mayor escala, la sociedad búlgara está relacionada con personas que emprenden la migración debido a diferentes problemas graves, como las guerras, la discriminación local, la religión, etc. Sufren diferentes problemas personales y, sobre todo, necesitan apoyo psicológico al principio. Esto impone la necesidad de requerir la actuación de profesionales preparados con competencias en psicología para ser responsables de estas tareas.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Barreras multiculturales: como cada país, Bulgaria tiene sus características específicas que dependen de diferentes factores, como el desarrollo histórico, las características poscomunistas, el bajo nivel de vida, el envejecimiento de la población, los temores basados en la religión, etc. Las barreras multiculturales existen no solo hacia las nuevas tendencias migratorias relacionadas con los flujos de los migrantes de Oriente Medio y África, sino también hacia las personas procedentes de los países occidentales. Los entrenamientos e instrumentos efectivos y prácticos en este sentido se consideran altamente necesarios.

- La burocracia es un serio desafío que existe para las personas locales y extranjeras. La carga adicional para los extranjeros proviene de la falta de información en idiomas diferentes al búlgaro. La información que necesita la gente no es fácil de encontrar, ni siquiera para la gente local. Las principales autoridades públicas que trabajan con personas provenientes de otros países en general carecen de habilidades lingüísticas y no apoyan los procedimientos.

Los materiales, herramientas y metodologías de capacitación más apreciados y deseados son:

- Plataformas on-line con información recopilada y organizada sobre diferentes procedimientos y posibilidades de capacitación, y mercado laboral dirigidas a migrantes;

- Capacitaciones y herramientas on-line para brindar apoyo a los profesionales, así como para adaptarse a las necesidades de las personas migrantes a través de pruebas y aprendizaje auto-dirigidos de forma independiente.

- Talleres que son principalmente prácticos y proporcionan metodologías y herramientas probadas en prácticas reales para abordar los principales desafíos que se presentan en el trabajo profesional con los migrantes.

- **España**

Los desafíos y las necesidades de capacitación para los migrantes que se revelan a través de la investigación previa y las entrevistas son:

- La barrera del idioma;

- Diferentes sistemas sociales y laborales en el país de acogida;

- No reconocimiento de sus títulos educativos;

- Estigmas, prejuicios y estereotipos;

- Los migrantes se utilizan como mano de obra de bajo costo aprovechando sus obstáculos legales para encontrar un trabajo adecuado: en España, si no pueden probar o solicitar asilo, no pueden trabajar en el mercado laboral formal durante años (al menos 3 años desde su llegada). Esta es la principal barrera para encontrar un trabajo y, por lo tanto, favorecer la inclusión social de las personas migrantes. Con esta situación, no es una dificultad adquirir habilidades, pero sí tener la oportunidad de aplicar lo que saben en un trabajo decente.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Las expectativas sociales que traen;

- Diferencias en términos de horario, salario, necesidad de estudios y homologaciones para trabajar;

- Obstáculos legales: la situación administrativa es inestable y es difícil obtener un contrato;

- Prejuicios y comportamientos racistas;

- Subestimación de habilidades;

- Asesoramiento legal sobre permiso de residencia y permiso de trabajo;

- Instalaciones de formación y programas existentes;

- Recursos administrativos;

- Cómo capacitar a los migrantes para que desarrollen sus habilidades;

- Información sobre el mercado laboral en los países de origen de los migrantes;

- Competencias interculturales.

Material didáctico, herramientas, metodologías:

- Cursos on-line;

- Herramientas prácticas, casos prácticos;

- Comunidades de pares, grupos de discusión.

➢ **Turquía**

El primer problema en Turquía sobre los refugiados sirios se refiere a la percepción. La mayoría de los ciudadanos turcos piensan que los refugiados explotan los recursos en Turquía, y les quitarán los empleos a los ciudadanos turcos y la tasa de desempleo entre los turcos aumentará en consecuencia. Estas percepciones a veces se generalizan a todos los inmigrantes de países árabes. Los migrantes informaron que temen en su mayoría establecer redes con personas turcas y no se comunican con ellos. Como resultado, prefieren socializar entre ellos. Este es el principal obstáculo para la integración de los refugiados e inmigrantes.

Otro problema importante que los inmigrantes y los capacitadores han enfrentado en relación con la capacitación y la educación es la barrera del idioma, los problemas económicos y la integración social (Kızıl & Dönmez, 2017). La enseñanza de la lengua turca fue preparada para todos los niveles (K-12, educación superior, adultos) por el Ministerio de Educación en los Centros de Educación Pública. Sin embargo, el número de inmigrantes y refugiados que han asistido a estos programas es limitado, por lo tanto, se deben preparar programas más efectivos. La integración de inmigrantes de todos los grupos de edad se ha vuelto más fácil cuando manejan la barrera del idioma.

Los programas de capacitación que se preparan para los migrantes deben ser inclusivos, colaborativos, facilitadores, económicos, sensibles a las diferencias culturales, proporcionando continuidad y utilitarios.

Debería haber una colaboración entre la Dirección de Gestión de Migraciones, el Ministerio de Educación, las Universidades, las Autoridades Locales y las Organizaciones No Gubernamentales.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

La mayoría de los migrantes trabajan en empleos para los cuales están sobre-cualificados debido a la discriminación y los problemas económicos.

La mayoría de los migrantes en Turquía no tienen las cualificaciones necesarias, aunque pueden beneficiarse de los programas de capacitación. Debido a que estos migrantes no tienen la cualificación necesaria, en su mayoría tienen que trabajar para entornos menos remunerados y que suponen un mayor riesgo. Los programas de capacitación pueden favorecer a Turquía en algunos valores y aumentar el bienestar de los migrantes. Estos programas de capacitación deben centrarse en las necesidades de la región, la integración social y tener una perspectiva holística, integrando asociaciones internacionales.

Las necesidades de capacitación para migrantes que se revelan a través de investigación previa y entrevistas son:

- Prácticas y costumbres de empleo en Turquía. Aunque existen similitudes para la selección y el reclutamiento en todo el mundo, existen algunas rutinas específicas de cada país. Estas rutinas y el proceso general de solicitud de trabajo y entrevista deben incluirse en las capacitaciones;

- Formación sobre las leyes de empleo y las leyes de migración;

- Habilidades y regulaciones de emprendimiento;

- Redes y habilidades comunicativas. Específicamente redes con ciudadanos locales;

- Creatividad y apertura;

- Conciencia de sí mismo;

- Gestión del tiempo;

- Tecnología (internet, redes sociales, etc.);

Las necesidades de los profesionales que se revelan a través de la investigación previa y las entrevistas son:

- Gestión de la diversidad. La mayoría de los formadores en Turquía no tienen experiencia en el plano internacional;

- Herramientas y ejercicios que puedan utilizar durante sus entrenamientos (cultura libre);

- Formación cultural. Puede ser mejor si el capacitador tiene más información sobre la cultura de los migrantes para una mejor comunicación;

- Leyes y reglamentaciones migratorias. De esta manera, pueden guiar a los migrantes de manera más efectiva;

- Concientización sobre el concepto de migración, entendiendo su psicología, motivación y necesidades.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

El Informe elaborado con los esfuerzos conjuntos de expertos de Francia, Grecia, Chipre, Portugal, Bulgaria, España y Turquía demuestra una imagen actual de la situación de las personas migrantes en los países involucrados en relación con las posibilidades de integración, educación y capacitación, empleo, etc. Los socios también han explorado las opiniones de los representantes de ambos grupos objetivo: los profesionales que trabajan con los migrantes y los propios migrantes para identificar cuáles son los principales desafíos que enfrentan los migrantes, en qué tipo de apoyo, asesoramiento y ayuda necesitan en sus países. Particularmente para lograr un mejor desarrollo profesional, crecimiento y realización.

Los principales desafíos que enfrentan los migrantes están relacionados con el hecho de que, aunque los aceptamos en nuestros países, no estamos tan implicados por acogerlos en nuestras sociedades. El trabajo durante esta investigación ha confirmado, tanto a través de la investigación previa como la participación directa de los grupos objetivo, la desigualdad existente entre la situación económica y social promedio de los trabajadores en Europa y la de las personas migrantes de la UE, sus posibilidades de avanzar en sus carreras y obtener mejores puestos de trabajo. Otro frente claramente identificado es la falta de enfoques, metodologías y herramientas eficaces y de trabajo para apoyar a los especialistas que trabajan con las personas migrantes en su desempeño profesional.

Como situación general, la inmigración tiene su posición clave en las sociedades incluidas, especialmente en términos demográficos, económicos y sociales. La mayoría de los inmigrantes procedentes de fuera de la UE están trabajando como empleados o trabajadores. Se afirma que a menudo no están muy capacitados, y la mayoría de ellos trabaja en sectores de servicios (hostelería, actividades administrativas y de apoyo domésticos), en lugar de en la industria.

Ya existen algunos programas de bienvenida, los procedimientos se regulan a través de la legislación respectiva y se prevén posibilidades. Por otro lado, la investigación previa muestra que, con frecuencia, estos pasos prometedores no son tan exitosos en la práctica, y los factores burocráticos, lingüísticos y económicos dominan las posibles tendencias positivas.

Otros desafíos serios que se han destacado en los países socios son el reconocimiento de las cualificaciones formales adquiridas en otros países y la validación del aprendizaje previo no formal e informal. Estas son las principales áreas en las que los capacitadores, entrenadores, asesores de carrera, educadores de FP y trabajadores sociales que trabajan con migrantes pueden tener una responsabilidad y un rol significativos. Para lograr esto, el equipo del proyecto elaborará modelos innovadores y herramientas para desarrollar y mejorar las habilidades transversales para los migrantes.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

Además de cuestiones como la burocracia y las habilidades lingüísticas que deben abordarse a nivel gubernamental, hay pasos factibles que los socios emprenderán para apoyar a los migrantes en el proceso de realización profesional. Entre los conocimientos y habilidades más necesarios que se han identificado a través del trabajo en este Informe y que se encuentran en la adquisición y / o mejora el modelo innovador y las herramientas que debe elaborar el equipo del proyecto, se encuentran las siguientes:

- estar al tanto de la situación actual, poder entender el contexto y el entorno y poder encontrar las oportunidades para la carrera y el proceso de realización profesional. Esto requiere pensamiento crítico, identificación de problemas y soluciones.

- ser capaz de asumir responsabilidades para su propia realización, así como adquirir y / o mejorar las habilidades de toma de decisiones en cualquier situación crítica.

- colaborar y ampliar las redes de contacto en la comunidad, así como en diversos entornos, incluido el entorno virtual, que es, cada vez más, el requisito del mercado laboral en Europa y más allá de sus fronteras. Las habilidades de comunicación son necesarias sin importar el ambiente. Además, el mundo globalizado y los antecedentes de los migrantes imponen la necesidad de una mayor conciencia intercultural.

- para ser competitivos en el mercado laboral, los migrantes deberán mantenerse al día en términos de innovación y, por lo tanto, deben ser proactivos, curiosos y creativos.

- relacionado con las habilidades previas requeridas por las tendencias en el mercado laboral, otro aspecto importante es el siguiente: la necesidad de flexibilidad y la proactividad hacia los cambios que mejorarán la adaptabilidad de las personas migrantes. Además, el mercado laboral requiere cada vez más sentido del espíritu empresarial en todos los sectores y lugares de trabajo y la correspondiente proactividad y el aprendizaje a lo largo de toda la vida y la mejora de las habilidades en el desarrollo y crecimiento profesional de todos.

A pesar de las diferencias entre los países de los socios con respecto a la situación actual, los factores históricos y las tradiciones, las condiciones económicas, la legislación, etc., los principales desafíos que enfrentan los migrantes en su conjunto son bastante similares y los esfuerzos conjuntos de profesionales de siete países diferentes tendrán un impacto sinérgico en la disponibilidad de prácticas educativas innovadoras relacionadas con las competencias transversales, el fomento de la creatividad y la innovación y la mejora del acceso abierto a nuevos, innovadores soportes, herramientas, métodos de capacitación y entrenamiento.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

BIBLIOGRAFÍA

- Migration Directorate, Bulgaria, https://mvr.bg/migration
- Bulgarian Council on Refugees and Migrants (BCRM), https://bcrm-bg.org/en/
- Migration/National statistical institute, http://www.nsi.bg/en/content/6683/migration
- European Website on Integration, https://ec.europa.eu/migrant-integration/home
- https://www.immigration.interieur.gouv.fr/fr/Info-ressources/Etudes-et-statistiques/Statistiques/Essentiel-de-l-immigration/Chiffres-cles
- https://www.thelocal.fr/20141201/immigration-in-france-10-key-stats
- https://www.insee.fr/fr/statistiques/3303358?sommaire=3353488
- Annual Report 2017, Ministry of Education and Culture
- http://www.asylumineurope.org/reports/country/cyprus/statistics
- http://www.cyprus.gov.cy/portal/portal.nsf/gwp.getGroup?OpenForm&access=0&SectionId=business&CategoryId=Practicing%20a%20Profession&SelectionId=Laws%20regarding%20the%20recognition%20of%20working%20skills&print=0&lang=en
- http://www.kysats.ac.cy/index.php/en/genikes-plirofories/anagnorisi-titlon-spoudon
- http://www.mlsi.gov.cy/mlsi/dl/dl.nsf/page5j_en/page5j_en?OpenDocument
- http://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/All/6C25304C1E70C304C2257833003432B3/$file/DEMOGRAPHIC_REPORT-2017-301118.pdf?OpenElement
- http://www.moi.gov.cy/moi/asylum/asylumservice.nsf/B6A3C841A14422DDC2257FE000358546/$file/Statistics%202008-%202018_Asylum.pdf
- https://cyrefugeecouncil.org/announcement-increasing-numbers-of-refugees-homeless-in-cyprus/
- https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/pdfscache/1275.pdf
- https://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=1105&intPageId=5009&
- https://esa.un.org/miggmgprofiles/indicators/files/Cyprus.pdf
- https://help.unhcr.org/cyprus/integration-support/language-programmes/
- ACM (2015). Strategic Plan for Migration.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Como obter reconhecimento de Qualificações Estrangeiras (n. d.). ACM website. Retrieved on December 3, 2018 from https://www.acm.gov.pt/pt/-/como-obter-reconhecimento-de-qualificacoes-estrangeira-1
- Português para Falantes de Outras Línguas (2012). DGE website. Retrieved on December 3, 2018 from http://www.dge.mec.pt/portugues-para-falantes-de-outras-linguas-0
- SEF (2017). Relatório de Imigração, Fronteiras e Asilo Serviço de Estrangeiros e Fronteiras
- Serviços (n. d.). ACM website. Retrieved on December 3, 2018 from https://www.acm.gov.pt/acm/servicos
- The Qualifica Programme (2017). ANQEP website. Retrieved on November 25, 2018 from https://eu.eventscloud.com/file_uploads/c3a0bef69b7531adda790f0d2820721a_TheQualificaProgramme2cPortugal-GonaloXufre.pdf
- Insituto Nacional de Estadística/Spanish National Statistics Institute. https://www.ine.es/
- Centros de Participación e Integración de Inmigrantes. Retrieved on 18th December 2018 from http://www.comunidad.madrid/servicios/asuntos-sociales/centros-participacion-e-integracion-inmigrantes
- European inventory on validation of non-formal and informal learning 2016 Update: country report Spain. Retrieved on 18th December 2018 from http://www.cedefop.europa.eu/es/events-and-projects/projects/validation-non-formal-and-informal-learning/european-inventory
- Foro para la Integración Social de Inmigrantes website. Retrieved on 18th December 2018 from http://www.foroinmigracion.es/
- Marco español de cualificaciones. Ministerio de Educación y Formación Profesional website. Retrieved on 17th December, 2018 from https://www.educacionyfp.gob.es/educacion/mc/mecu/aprendizaje/validacion.html
- National Catalogue for Qualifications (CNQ). Retrieved on 17th December 2018 from https://www.eurofound.europa.eu/observatories/emcc/erm/support-instrument/national-catalogue-for-qualifications
- Lighthouse project website. Retrieved on 18th December 2018 from http://www.lighthouse-project.eu/
- Portal de Inmigración del Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social. Retrieved on 18th December 2018 from http://extranjeros.mitramiss.gob.es/index.html
- Procedimiento de Evaluación y Acreditación de las Competencias Profesionales adquiridas a través de la experiencia laboral o de vías no formale. Ministerio de Educación y Formación Profesional website. Retrieved on 17th December, 2018 from http://www.todofp.es/acreditacion-de-competencias.html
- Reconocimiento de las competencias profesionales adquiridas. Retrieved on 17th December, 2018 from https://sede.sepe.gob.es/portalSedeEstaticos/flows/gestorContenidos?page=recexIndex

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

- Directorate General of Migration Management . (2014). Statistics: Directorate General of Migration Management . Retrieved 2018, from Directorate General of Migration Management: http://www.goc.gov.tr
- Ertas, H., & Kirac, C. F. (2017). Educational studies for Syrian migrants in Turkey. Selcuk University Journal of Social and Technical Researches, 13, 99-110.
- Kızıl, Ö., & Dönmez, C. (2017). Türkiye'deki Suriyeli sığınmacılara sağlanan eğitim hizmetleri ve sosyal bilgiler eğitimi bağlamında bazı sorunların değerlendirilmesi. International Journal of Education Technology and Scientific Researches, 4, 207-239.
- Polat , Y. (2017). Türkiye'de Suriyeli göçmen gençlerin entegrasyonu bağlamında üniversite eğitimi sorunsalı. Turgut Özal Uluslararası Ekonomi ve Siyaset Kongresi IV: Küresel Siyasette Yeni Yönelimler (pp. 276-289). Malatya : İnönü Üniversitesi.
- Taş , H. Y., & Özcan, S. (2018). Suriyeli göçmen sorunlarının sosyal politikalar bağlamında analizi. HAK-İŞ Uluslararası Emek ve Toplum Dergisi, 7(17), 36-54.

El Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

TRANSVERSAL MODEL FOR MIGRANTS

Erasmus +

TEI Proyecto Transversal Model for Migrants, 2018-1-FR01-KA202-048007, ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. El contenido del informe refleja únicamente las opiniones del autor, y la Comisión no puede ser considerada responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.